



Bản Tin

Trong số phát hành này: • Bảo vệ chống gian lận • Gửi hóa đơn cho bên thứ ba • Chuẩn bị trong trường hợp khẩn cấp • Hỗ trợ liên quan đến thảm họa của AT & T • Đây là công việc đi dây bên trong nhà • Các nguồn tài nguyên thông tin tiếp thị qua điện thoại cho người tiêu dùng



Tin nhắn bắt buộc từ Ủy ban Tiện ích Công cộng California (California Public Utilities Commission-CPUC)

Bảo vệ cho khỏi bị gian lận Muốn có các máy bảo để bảo vệ chống gian lận? Kiểm tra trang web của Ủy ban Tiện ích Công cộng California tại www.CalPhoneInfo.com.

Bên thứ ba gửi hóa đơn

Chúng tôi ngưng gửi hóa đơn cho bên thứ ba. Đến hết ngày 31 tháng Ba năm 2020, bạn có thể thấy các nhà cung cấp dịch vụ bên thứ ba tính những khoản phí mà bạn đã cho phép trong một phần riêng biệt của hóa đơn, nhưng không có khoản phí của bên thứ ba nào xuất hiện trên hóa đơn của bạn sau ngày 31 tháng 3. Đừng lo, Việc loại bỏ các khoản phí của bên thứ ba không ảnh hưởng gì đến các khoản phí cho các dịch vụ viễn liên hoặc liên đới của AT&T.

Hãy chuẩn bị trong thời gian có trường hợp khẩn cấp: Giúp giữ cho điện thoại vẫn hoạt động

Trong thời gian có thảm họa, chúng tôi cần sự giúp đỡ của bạn để đảm bảo cho bạn và người thân của mình có thể vẫn giữ được liên lạc, và nhân viên cấp cứu có thể dựa vào hệ thống điện thoại để phối hợp các nỗ lực cứu trợ. Khi một trận động đất, hỏa hoạn hoặc tai ương khác xảy ra, người ta theo tự nhiên thường muốn gọi để trấn an lẫn nhau, nhưng khi mọi người cố gắng gọi cùng một lúc, các cuộc gọi điện thoại tăng vọt gây ra tình trạng quá tải mạng. Sau đây là cách mà bạn có thể gửi tin nhắn cho gia đình, bạn bè, nhân viên và khách hàng trong trường hợp khẩn cấp, trong khi vẫn đảm bảo có sẵn hệ thống điện thoại cho tất cả mọi người.

Trước một thảm họa

Truy cập www.ready.gov để tìm hiểu những cách bổ sung để chuẩn bị cho các thảm họa khác nhau.

- Lập ra một kế hoạch liên lạc với gia đình.
- Giữ cho điện thoại không dây của bạn được khô ráo và sạc pin đầy đủ.
- Đảm bảo bạn có các số liên lạc khẩn cấp và địa chỉ email trong điện thoại không dây của mình.
- Chuyển số điện thoại nhà hoặc cơ sở kinh doanh sang số không dây của bạn (cần phải đăng ký cho Call Forwarding*) nếu bạn phải đi ra khỏi nhà hoặc cơ sở kinh doanh để sơ tán.

*Các chi phí bổ sung có thể được áp dụng nếu phải chuyển tiếp cuộc gọi của bạn đến một số không phải địa phương.

Trong khi có thảm họa

- Chỉ gọi 911 nếu bạn cần giúp đỡ vì tính mạng hoặc tài sản của bạn trước mắt đang lâm nguy. Bạn có thể nhận tin tức và các cập nhật từ radio hoặc Internet. Vui lòng ĐỪNG gọi cho Tổng đài địa phương ("0") hoặc Viễn Liên ("00") trong trường hợp khẩn cấp vì điều này có thể gây ra sự chậm trễ không cần thiết trong việc hỗ trợ khẩn cấp.

Khi bạn gọi 911, nhớ:

- Giữ trên đường dây và chờ nhân viên khẩn cấp trả lời; đừng gác máy và quay số lại.
- Nhanh chóng nói về trường hợp khẩn cấp.
- Trả lời tất cả các câu hỏi mà bạn được hỏi.

- Hãy kiên nhẫn. Trong trường hợp khẩn cấp như động đất, một mạng lưới quá tải có thể gây ra sự chậm trễ. Và điều đó có nghĩa là các cuộc gọi mất nhiều thời gian hơn để hoàn thành. Để xem bạn có thể gọi được hay không, hãy lắng nghe:

- Tiếng quay số bình thường: Thực hiện cuộc gọi của bạn.
- Im lặng: Đợi tiếng quay số; vẫn giữ trên đường dây - gác máy các cuộc gọi chậm trễ.
- Tín hiệu nhanh báo bận (nhanh gấp đôi so với bình thường): Thử gọi lại sau.
- Một tin nhắn thu sẵn cho biết tất cả đường dây đều đang bận: Thử gọi lại sau.

- Theo dõi tin tức địa phương và thông tin thời tiết trên thiết bị không dây của bạn.
- Giữ cho các cuộc gọi không khẩn cấp ở mức tối thiểu.
- Hãy thử nhắn tin thay vì gọi điện.
- Giữ một ra đi ô chạy bằng pin và để sẵn pin mới.

Hỗ trợ Liên quan đến Thảm họa của AT&T

Trong trường hợp có tình trạng khẩn cấp được Thống đốc California hoặc Tổng thống Hoa Kỳ tuyên bố, các khách hàng dân cư và doanh nghiệp nhỏ của AT&T ở California có dịch vụ hữu tuyến, VoIP hoặc không dây có thể đủ điều kiện nhận sự hỗ trợ dành cho người tiêu dùng. Để biết thêm thông tin về điều này và các biện pháp khác được AT&T thực hiện có liên quan đến thảm họa, vui lòng truy cập att.com/disasterrelief.

Đó là công việc đi dây bên trong

Bạn nhắc điện thoại nhà hoặc kinh doanh để gọi điện mà không nghe thấy tiếng quay số. Vì thế, bạn gọi cho chúng tôi để tìm hiểu xem có vấn đề gì không—và có thể có vấn đề liên quan đến dây điện bên trong nhà bạn hoặc cơ sở kinh doanh.

Dây điện bên trong là một phần của dây điện thoại nối ổ cắm điện thoại trong nhà hoặc cơ sở kinh doanh với mạng lưới của chúng tôi bên ngoài nhà hoặc cơ sở kinh doanh của bạn. Nếu bạn thuê nhà, chủ nhà của bạn có trách nhiệm lắp đặt một (1) ổ cắm điện thoại sử dụng được và giữ cho hệ thống dây điện bên trong nhà ở tình trạng hoạt động tốt.

Nếu đường dây điện trong nhà của bạn hoặc cơ sở kinh doanh bị

hư hỏng thì sao? Bạn có thể...

- Tự sửa đường dây điện (hoặc thảo luận với chủ nhà nếu bạn thuê nhà).
- Thuê thợ sửa để sửa đường dây điện cho bạn.
- Gọi đường dây sửa chữa của chúng tôi (611) và yêu cầu chúng tôi sửa chữa đường dây điện thoại và các ổ cắm điện thoại của bạn. (Chúng tôi sẽ cộng thêm chi phí nhân công và vật liệu vào hóa đơn của bạn.)
- Đăng ký với Dịch Vụ *WireProSM, một kế hoạch bảo vệ trả cho các đường dây điện và điện thoại trong nhà bạn. *WireProSM chỉ trả cho các đường dây điện và ổ cắm thông thường đang trong tình trạng hoạt động khi dịch vụ của bạn được kết nối, đáp ứng và được cài đặt theo các tiêu chuẩn do Hiệp hội Công nghiệp Điện tử và Mã Điện tử Quốc gia đưa ra.

Muốn có một kỹ thuật viên thực hiện việc sửa chữa? Chúng tôi có thể sắp xếp một cuộc hẹn cho thợ đến trong vòng 4 giờ. Phải chắc chắn là bạn có ở nhà trong toàn bộ thời gian. Để tìm hiểu thêm, hãy gọi số 800.288.2020 cho dịch vụ cư gia và 800.750.2355 cho dịch vụ kinh doanh.

**Giá cả và sự sẵn sàng có thể thay đổi. Vui lòng gọi cho chúng tôi theo số 800.288.2020 (dịch vụ dân cư) hoặc 800.750.2355 (dịch vụ kinh doanh).*

Quyền riêng tư của bạn rất quan trọng đối với chúng tôi

Các nguồn lực thông tin tiếp thị qua điện thoại với người tiêu dùng

Bạn có quyền riêng tư khi được mời chào qua điện thoại và bạn có thể tìm hiểu về tất cả những điều này qua một bản sao của “Các Cuộc Gọi Tiếp Thị Tự Động và Nhắn Tin Qua Điện Thoại Không Mong Muốn.” Để có được bản sao này, hãy liên hệ với Federal Communications Commission, Consumer and Governmental Affairs Bureau, 445 12th Street, S.W., Washington, D.C., 20554. Gọi số 888.225.5322, TTY 888.835.5322 or go to www.fcc.gov/consumers/guides/stop-unwanted-robocalls-and-texts.

Nếu bạn có một địa chỉ email đang hoạt động, bạn cũng có thể thực hiện các bước để ngăn chặn gian lận tiếp thị qua điện thoại và đăng ký (hoặc rút lại sự đăng ký của bạn) với National Do Not Call Registry trực tuyến tại donotcall.gov. Hoặc gọi số 888.382.1222 (TTY 866.290.4236) từ số bạn muốn đăng ký vào danh sách do-not-call.

Ngôn ngữ của bạn. Được chuyển giao. Ngoài ra còn thêm hơn 160 ngôn ngữ khác nữa.
Gọi số 800.203.8600.



©2020 Tài Sản Trí Tuệ của AT&T. Bảo lưu mọi quyền. Biểu trưng của AT&T và Quả địa cầu là thương hiệu đã đăng ký về Tài Sản Trí Tuệ của AT&T. Mọi thương hiệu khác và các dấu hiệu dịch vụ đều là tài sản của các sở hữu chủ tương ứng.

